

«Notre magasin se rejouit de vous accueillir et de vous conseiller dans un domaine qui nous passionne!»

Céline et Fabrice

### **Cristal Sport**

Céline et Fabrice Tornay

Place de Clocher

1937 Orsieres

Tel. +41 (0)27 783 24 40

info@cristalsport.ch

www.cristalsport.ch

### **Heures d'ouvertures**

Mardi – Samedi 8h30 – 12h00 et 14h00 – 18h30

Samedi fermeture à 17h

Dimanche et Lundi, ouverture sur demande ou reservation.

Pour plus d'information: [www.cristalsport.ch](http://www.cristalsport.ch)

Suisse Tourisme.  
Partenaire officiel.



**INTERSPORT**  
**Rent**



**INTERSPORT**  
**Rent**

The rent experts

The rent  
experts



SPORT, PLAISIR & PERFORMANCE

UBS KeyClub. **reka+**

Nous acceptons volontiers ces points et ces chèques.

hiver 10/11



SPORT, PLAISIR & PERFORMANCE

Céline et Fabrice Tornay  
Place de Clocher • 1937 Orsieres

info@cristalsport.ch • Tel. +41 (0)27 783 24 40



# It's your choice!

			PER DAY IN CHF								
			1	2	3	4	5	6	7	+1	
<b>A</b>	<b>Red/Test</b>	Skis, nouveautés mondiales de première catégorie	State-of-the-art skis	50	90	115	140	165	190	215	20
<b>B</b>	<b>Blue</b>	Skis et Snowboards en parfait état, de marques renommés	World-famous brands in skis and snow. In top condition	38	72	88	104	120	136	152	15
<b>C</b>	<b>Green</b>	Skis au meilleur prix	Best-value skis	30	56	71	86	101	116	131	11
<b>D</b>	<b>Chaussures</b>	Chaussures de ski et snowboard → 35	Skis or boots → 35	15	28	35	42	49	56	63	6
<b>E</b>		Chaussures de ski et snowboard ← 35	Skis or boots ← 35	9	16	20	24	28	32	36	3
<b>F</b>	<b>Kids (1-10 ans/Jahre)</b>	Skis (+CHF 5.- casque compris)	Ski (+CHF 5.- helmet incl.)	12	20	25	30	35	40	45	3
<b>G</b>	<b>Junior (11-16 ans/Jahre)</b>	Skis (+CHF 5.- casque compris)	Ski (+CHF 5.- helmet incl.)	18	35	44	53	62	71	80	5
<b>H</b>	<b>Snowboard</b>	Snowboard (+CHF 5.- casque compris)	Snowboard (+CHF 5.- helmet included)	28	53	67	81	95	109	123	10
<b>J</b>	<b>Set Rando</b>	Skis et peaux	Ski and skins	40	70	88	103	118	140	145	10
<b>I</b>		Skis, peaux et chaussures	Ski, skins and boots	50	80	105	130	155	180	200	20
<b>K</b>		Skis, peaux, chaussures et Arva	Ski, skins and Arva	65	100	130	160	190	220	244	25
<b>L</b>	<b>Rando</b>	Arva, pelles et sonde	Arva, shovel and probe	23	44	54	64	74	84	94	8
<b>M</b>	<b>Divers</b>	Big foot et snowblades, raquettes à neige, peaux de phoques, crampons à glace	Big foot and snowblades, snowshoes, skins, studs	19	36	47	58	69	80	91	7
<b>N</b>	<b>Divers</b>	Bâtons - couteaux - piolet	Sticks - knives - ice pick	9	16	20	24	28	32	36	3

**Paquet famille** Deux adultes louent, enfant ← 6 ans gratuit

**Autres produits:** Casques catégorie D  
Casques enfants catégorie E  
Luges et boots catégorie F

**Assurance:** 10% du prix de location (casse/endommagement). Les bâtons ne sont pas assurés: valeur CHF 10.-, bâtons CHF 20.-  
Le magasin décline toute responsabilité en cas d'accident pouvant survenir avec le matériel loué. Le for juridique se trouve au domicile du magasin

**Franchise:** Red CHF 300.- Blue CHF 200.- Green CHF 100.- (en cas de vol)

**Garantie:** pièce d'identité, carte de crédit du dépôt en espèce. La perte et de vol du matériel loué sont à la charge du client.

**Family package:** Rental for two adults, children up to 6 years free

**Other products:** Helmets category D  
Helmet kids category E  
Sledges and boots category F

**Insurance charge:** 10% of the rental price (breakage/damage). Ski sticks are not insured: value CHF 10.-, ski sticks CHF 20.-  
The shop declines all responsibility in the event of accidents involving rented material. The place of jurisdiction shall be the shop's domicile.

**Excess:** Red CHF 300.- Blue CHF 200.- Green CHF 100.- (in case of theft)

**Guarantee:** Identity card, credit card or cash deposit. The renter is liable for any costs resulting from loss or theft of rented equipment.

«With Intersport dealers  
I sense expertise and a real  
passion for sport!»

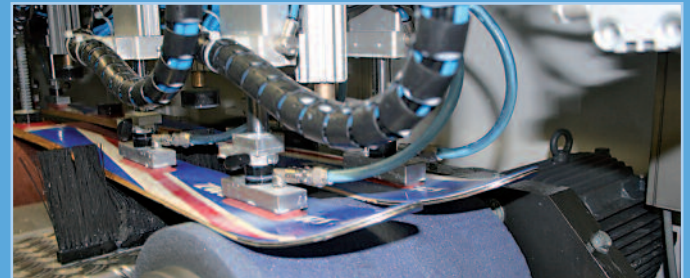
Bernhard Russi, downhill Olympic  
champion, World Cup champion and  
multiple World Cup winner



# Get more – at the rent experts!

 **INTERSPORT<sup>®</sup>**  
**Rent**

**No 1**



## Leader européen

Intersport Rent est le leader européen de la location d'équipements de sports d'hiver. Nous vous garantissons les points suivants:

- Equipement très récent de qualité supérieure
- Echange gratuit des skis pour un modèle de la même catégorie
- Location facile dans le monde entier: [www.intersportrent.com](http://www.intersportrent.com)

## Market leader in Europe

Intersport Rent is the European market leader in the rental of alpine sports equipment. You can expect:

- State-of-the-art equipment
- Exchange of skis within the same rental category free of charge
- Book easily worldwide: [www.intersportrent.com](http://www.intersportrent.com)

## Le meilleur service pour vos skis

Grâce à nos installations modernes, nous assurons un service performant avant chaque location:

- Des carres acérées
- Des qualités de glisse optimales
- Une amélioration du niveau de ski allant jusqu'à 30%

## The best ski service

With the most modern ski service facilities we arrange the necessary grinding before every rental.

- Sharp edges for better control
- Optimal sliding characteristics
- Up to 30% better skiing

# Pure enjoyment with Intersport Rent





# Welcome to Cristal Sport



## Passion

Le sport fascine et provoque des émotions fortes. Chez Intersport, nous aimons le sport. Le sport est la passion qui nous anime et qui fait de chaque visite chez nous un moment inoubliable.

## Passion

Sport is fascinating and arouses emotions. We at Intersport love sport. It is true passion which drives us and makes a visit to us become an experience.

## Compétence

Les membres de notre équipe font du sport et savent ce qui compte. Pour avoir nous-mêmes testé la plupart des équipements, nous en connaissons les atouts. Nous comprenons donc nos clients et leurs besoins.

## Competence

Our team members are all sports lovers themselves and know what sport involves. We have tested most pieces of sports equipment ourselves and know their characteristics and advantages. Therefore, we understand our customers and know what they need.

## Services

Avec un équipement performant, c'est encore plus agréable de faire du sport. C'est ce que nous constatons jour après jour. Les professionnels qui travaillent dans notre centre de services préparent et règlent leurs machines avec une précision optimale.

## Service

Sport is more fun with the best equipment. We see this every day. In our service centre we have professionals who know the best way to prepare and adjust the equipment.

## Choix

Chez nous, vous trouverez les derniers modèles de skis et de snowboards proposés par les plus grandes marques. Vous pourrez choisir l'équipement qui correspond exactement à ce que vous attendez et qui vous permettra de passer des heures encore plus agréables.

## Choice

From us you can expect the most up-to-date ski and snowboard models from the top international brands. As a result you have the opportunity to choose the exact sporting equipment which matches your needs and allows you to have even more fun.

# Intersport Rent country!



Nous sommes ici  
Cristal Sport  
**INTERSPORT**